



CH-3003 Bern, UFPP, Ga

Agli

- Uffici responsabili della protezione civile
- Proprietari d'impianti d'accumulazione

Numeri di riferimento/incarto: Ga/602-05
Vostro riferimento:
Collaboratore/trice: A. Ganarin
Berna, 11.06.2007

BOLLETTINO D'INFORMAZIONE 2007-1 **Manutenzione "Materiale e sistemi telematici e d'allarme"**

Gentili Signore, egregi Signori,

Vi alleghiamo il nostro BOLLETTINO D'INFORMAZIONE quale contributo per una migliore comprensione dei documenti e delle direttive dell'Ufficio federale della protezione della popolazione (UFPP) concernenti la manutenzione del materiale PCi, dei sistemi d'allarme e telematici forniti.

Questo BOLLETTINO intende migliorare la comprensione, secondo le basi legali, delle procedure della sorveglianza dell'esecuzione e della vigilanza della Confederazione, dei cantoni, delle regioni e dei comuni (proprietari) nei settori seguenti:

- Materiale**, BOLLETTINO D'INFORMAZIONE cap. 1; 2; 3; 4; 5.1; 5.2; 5.4; 6 e
 - Sistemi d'allarme** (allarme generale e allarme acqua / impianti d'accumulazione), BOLLETTINO D'INFORMAZIONE cap. 5.1; 5.3; 5.4; 6.
- A questo proposito vogliate soprattutto rivolgere la vostra attenzione al capitolo 5 del BOLLETTINO D'INFORMAZIONE *"Vigilanza / Sorveglianza dell'esecuzione da parte dell'UFPP nei confronti dei cantoni, dei comuni e dei gestori degli impianti d'accumulazione concernente l'operatività del materiale acquistato dalla Confederazione"*. Qui troverete il numero di sondaggi effettuato / da effettuare dall'UFPP presso i cantoni e presso i gestori degli im-

Ufficio federale della protezione della popolazione
UFPP
Aldo Ganarin
Monbijoustrasse 51A, 3003 Bern
Tel. +41 31 322 50 38, Fax
Aldo.Ganarin@babs.admin.ch



INTEGRIERTES
MANAGEMENTSYSTEM
ISO 9001 / 14001
OHSAS 18001

pianti d'accumulazione durante il 2007. Per questo motivo, preghiamo gli Uffici cantonali responsabili della protezione civile ad inviarci la **pianificazione per il Controllo periodico del materiale CPM per gli anni 2007 - 2011** già disponibile, anche se solo provvisoria.

- Facciamo inoltre presente agli Uffici cantonali responsabili della protezione civile, il capitolo 2.2 del BOLLETTINO D'INFORMAZIONE "Nuova versione (Lista di controllo e verbale CPM 07)". Per poter inviare la nuova versione in versione digitale alle persone giuste, vogliate **comunicarci il nome della persona responsabile per l'esecuzione del Controllo periodico del materiale CPM** (anche l'indirizzo e-mail).

Una risposta fino la fine di Luglio 2007 via e-mail a A. Ganarin è sufficiente (*aldo.ganarin@babs.admin.ch*).

Questi bollettini sono però né completi né esaustivi, in quanto le nuove conoscenze e le esperienze pratiche, le decisioni legali o politiche, o anche le modifiche delle basi legali generano di volta in volta nuove interpretazioni.

Vi preghiamo di utilizzare il BOLLETTINO D'INFORMAZIONE INFRASTRUTTURA 2007-1 quale base per le istruzioni indirizzate ai vostri comuni e per le esecuzioni correnti.

In vista di un'eventuale revisione, vi ringraziamo anticipatamente per le proposte e i suggerimenti che vorrete sottoporre alla nostra attenzione.

Speriamo che queste informazioni vi siano utili.

Distinti saluti

Philippe Giroud

Ufficio federale della protezione della popolazione
Capo Infrastruttura

Allegato: BOLLETTINO D'INFORMAZIONE INFRASTRUTTURA 2007-1